

英语

36计

(美) Jerry Redfield 著

36 AWESOME PRINCIPLES FOR REACHING
YOUR ENGLISH POTENTIAL

最简明最强大的英文兵法书，教你如何与英文作战并胜利凯旋

36个最科学最有效的方法和计谋，轻松指点学习英文迷津

80个超级俚语识字卡，学习美国街头巷尾最地道最标准的英文

46个视频和音频文件精彩绝伦，为英语学习如虎添翼

谨以本书献给所有拥有「英文梦」却不知如何实现这个梦的人！

古有千里用兵 36计克敌制胜！
今有攻克英语 36计稳操胜券！



机械工业出版社
CHINA MACHINE PRESS

英语多记

(美) Jerry Redfield 著

36 AWESOME PRINCIPLES FOR REACHING
YOUR ENGLISH POTENTIAL



机械工业出版社
CHINA MACHINE PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

英语 36 计 / (美) 雷德菲尔德 (Redfield, J.) 著.
—北京: 机械工业出版社, 2011. 12
ISBN 978-7-111-37015-4

I. ①英… II. ①雷… III. ①英语-学习方法 IV.
①H319.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 279922 号

机械工业出版社 (北京市百万庄大街 22 号 邮政编码 100037)
责任编辑: 杨 娟 责任印制: 乔 宇
三河市宏达印刷有限公司印刷

2012 年 1 月第 1 版 · 第 1 次印刷
148mm × 210mm · 6. 125 印张 · 10 插页 · 220 千字
标准书号: ISBN 978-7-111-37015-4
ISBN 978-7-89433-282-0 (光盘)
定价: 30.00 元 (含 1DVD)

凡购本书, 如有缺页、倒页、脱页, 由本社发行部调换
电话服务 网络服务

社服务中心: (010) 88361066 门户网: <http://www.cmpbook.com>
销售一部: (010) 68326294 教材网: <http://www.cmpedu.com>
销售二部: (010) 88379649
读者购书热线: (010) 88379203 封面无防伪标均为盗版

前言

芝加哥人总是说他们的英语是最标准的。（我自己也是芝加哥人，所以我很赞同这种说法！^_^）而且，我们有美国最好吃的菜、最大的湖、最高的楼，还有乔丹、奥普拉、奥巴马等。因此我们都认为芝加哥是美国最棒的城市。哈哈，这就是芝加哥人！不过，尽管我非常热爱自己的家乡和我纯正的芝加哥式发音，但促使我写这本书最主要的原因却是另外一个别有风情的城市——长沙！也许你们都难以相信，我爱长沙已经胜过爱芝加哥了。（希望奥巴马不会看到这本书，要不然我就死定了！^_^）

在长沙的4年多时间里，给我印象最深的就是我那些可爱的学生。来中国之前，我没想到竟然会有这么多拥有“英文梦”的人，也没想到他们会为了这个梦而付出巨大的心血与努力（至少比美国学生努力两倍）。但是，最让我觉得不可思议的是这么多“英文梦”者却不知道该如何实现他们的“梦”。

这几年我目睹太多人为了学好英语而一头扎进书堆里，或通宵达旦地反复背那些不计其数的生词直到两眼发黑，或是把钱都砸在学费非常昂贵的英语培训中心，可最终他们还是没达到目标。我也遇到过不同层次的学生，他们都清楚地意识到自己可以学得比现在好一千倍——可遗憾的是，他们还是不知道如何正确并且高效地学习英语。这到底是为什么？作为一个外教，我想说的是学习英语当然是少不了艰辛的付出，**但更重要的是掌握正确的学习方法**。只有对的方法才能开启通往成功的大门。这就是目前市场上99%的英文教材的最大缺点——忽略了正确的学习方法。它们只能带你进入英文的世界，但并不能给你“指路”。在练习听力的时候，你需要关注什么才能让你学得更有效？提高发音的第一步是什么？世界上最流行的背单词的方法是什么？怎样避免用中式英文和别人交流？……为什么到现在还没有哪本教材很清楚地告诉你这些呢？

我写这本书的目的，就是要告诉你如何解决上述问题——你最需要解决的那些问题。你并不需要买多一本“英文单词书”或“英文听力书”，而

是需要一本“英文兵法书”，告诉你如何打胜仗——就是这本书！本书中包含你最需要的语言学习原则和“计谋”，不仅如此，本书还提供了许多语言专家及外教经过多年实践得出来的最科学的经验和方法。

书里的方法就好比金矿的金子。提高口语的金子、改善发音的金子、增加词汇量的金子等都在里面等着你。你就按照你的需求认真地去挖吧！你也不要因为书名为《英语36计》，就以为里面只有36块金子等着你。每条计谋代表一条大原则，而每个原则里面的精髓多的是。只要你学什么就去用什么，你的进步就会更快更大！

作为一个语言老师，最欣慰的事情莫过于看到自己的学生学有所成并且分享他们成功的喜悦。那么，这本书就是我献给你们的礼物。其实征服英文应该是而且必须是一件快乐的事情，我和我的学生们就是这样快乐地学习的。你想在快乐中学习并乐在其中吗？那么就让这本书成为帮你征服英文的兵书，让我成为你的军师吧！Are you ready? Let's go!



图标解释

这些书里的图标会帮你快乐又有效地去学习。



专家之秘诀：跟你更详细地分享全球语言专家的知识、经验、

故事等。



快乐学习：跟你分享学习快乐的因素：幽默的故事与笑话等。



Jerry 老师说：从一个外教的角度来给你上课并和你分享我教

英文的经验和学中文的经验。



你知道吗？跟你分享和英文有关的奇闻趣事，包括英文背后的

文化和历史。



文化角：跟你分享跨文化的娱乐和母语为英文的人士对英文的

看法。



千万不要：跟你分享在学英文的过程中要避免哪些错误。



Super slang：跟你分享最地道的美国俚语。



必杀技：强调书里最重要的精髓。

Acknowledgments

《英语36计》 owes its existence to a great many people on both sides of the ocean.

I'd like to thank 杨娟 and all of the hardworking people at China Machine Press for helping make this book possible. I know for a fact that there were more than a few silly mistakes in my first manuscript, but yet all I heard back from you was encouragement. For this, my ego thanks you as well!

I am also indebted to many Chinese students and friends, specifically to 樊老师, Joe, Tina, Zara, David, Sue, Stefanie, Liz, Laura, Julia, Frank, Amy, Teresa, Zero, Daisy, Cici, April, and Nikki for being willing to read through my many revisions and for offering valuable suggestions and (mostly) gentle critique! A special thanks here to Richard who had the guts to make numerous suggestions to my "final" draft. This book is better because of all of you.

A special thanks to The 5th Tone and to Mangar 423 for being the ultimate antidote to writers block and providing me with enough coffee to make my deadlines.

A special thanks to my American friends at Highland Junior High in Arizona who were in the "我的文化之旅" video. Special thanks also to Shea Brewer and Aventurina King for lending their voices to the CD recording and for suffering through all manner and type of pronunciation tongue twisters.

I'm also grateful beyond words to Charles and Tracy for their help (but since I do teach language I'll try to use words anyway). It would be impossible to completely describe your contribution to this book or to my time in China. So I'll just have to be content with saying that you guys are the best friends/editors/students/translators/culture coaches that an American in China could ask for.

And finally, I'd like to thank my family to whom this book is dedicated. You have never wavered once in your support of my love for China-not when I tricked you into eating spoonfuls of Chinese hot pepper sauce, not when I spent Christmas in Las Vegas to see a Chinese concert, not when I moved back to China to write this book. This book belongs to you as much as it does to me. Save a place for me in Santa Fe: -)!

Jerry Redfield

目 录

前言

图标解释

Acknowledgments

第一章 听力

第1计：你的耳朵是最强大的语言学习工具，是学语言的基础	2
第2计：Practice does not make perfect 用适合你的材料方可熟能生巧	6
第3计：用对的方法：Get more bang for your buck!	10
第4计：别让你的听力练习枯燥、无聊	14
第5计：准备活动	16

第二章 口语

第6计：语言是练出来的，不是学出来的	22
第7计：做一个好的模仿者	28
第8计：掌握主动	33
第9计：24-hour English	35
第10计：K. I. S. S.	38
第11计：第二个灵魂	39
第12计：集中注意力，关注你真正需要解决的事	42
第13计：拒绝拙劣的英语	45

第三章 词汇

第14计：使用单词本，随时准备学习	52
第15计：买一本质量好点的词典	57
第16计：积极主动地学习词汇	58
第17计：创作自己的识字卡 (Flashcards)	61
第18计：给自己布置词汇家庭作业 (词汇练习，不用则废)	65
第19计：Read, read, and read some more	68

第四章 发音

第 20 计: 摆脱“母音枷锁”	73
第 21 计: E. E. M. 耳朵 (Ears)	75
第 22 计: E. E. M. 眼睛 (Eyes)	82
第 23 计: E. E. M. 嘴 (Mouth)	84

第五章 语法

第 24 计: 语法帮助你进行更好的交流, 但贪多无益	90
第 25 计: 见一个, 消灭一个	91
第 26 计: 在生活中使用语法造实用的句子	94
第 27 计: 多犯错误	96

第六章 如何与外国人交朋友

第 28 计: 他们和咱们都很怪, 很特别	103
第 29 计: “无知”法则	106
第 30 计: 银行储蓄法则	111
第 31 计: 做自己! 保持个性, 展现魅力	114
第 32 计: 谨慎措辞	118
第 33 计: “聚光灯”效应	121
第 34 计: 我们需要帮助	123
第 35 计: 第一次亲密接触 (学会察言观色)	125
第 36 计: 有时候你没有错, 责任在我们	129

附录

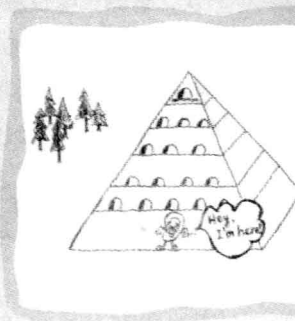
附录 I 口语技巧	133
附录 II 词汇技巧	139
附录 III 发音技巧	142
附录 IV 语法技巧	169
附录 V 文化技巧	175
附录 VI 美国俚语识字卡	180

第1章

听力

在这一章你将学到……

- 建立一个好的英文基础最自然、最科学的方法
- 怎样让你的听力练习更有效、更科学、更好玩
- 怎样选择合适的听力材料
- 在看连续剧与电影时，中国学生最常犯的错误
- 怎样控制语言环境以使你的听力练习更有效



我们先来看看听力理解。不管你是初学者还是受过多年的英语熏陶，听力始终是最重要的。听力在语言学习中能产生巨大的推动力。在语言学习中，最低级的失误是忽视它的重要性和不懂得如何很好地利用它。



"How does language acquisition occur? The evidence strongly supports a single hypothesis. We acquire language in only one way: when we understand messages; that is when we obtain comprehensible input."

如何习得语言呢？证据只支持一个假说。语言的习得只有一条途径：明白所传达的信息；也就是说我们接受足够的可理解输入。

——Stephen Krashen 斯蒂芬·克拉申

"Do you understand the words that are coming out of my mouth?!"

"你听得懂我说什么吗？！"

——克里斯·塔克 《尖峰时刻》

第1计

你的耳朵是最强大的语言学习工具， 是学语言的基础

小的时候，我可不是一个立志要当老师或作家的老实听话的孩子。一次，老师试图说服我，她说：“从人类的自然生理结构上来看，听远比说重要，因为每个人都有两只耳朵，却只有一个嘴巴。所以很明显，听是说的两倍之多！”但是不久，我就发现上当啦！如果逻辑是这样的话，那么我有两只眼睛，就可以证明看电视和听老师的话一样重要？我还有十个脚指头，



难道就证明在外面踢球比听老师的话重要五倍？更滑稽的是，我有20颗牙齿，那么我爱吃水果糖就肯定要比听老师的话重要十倍喽！想到这些，我就很“诚实”地向老师请教了这些问题，结果老师哑口无言地看着我直摇头。这还没完，最后我还问道：“老师，我只有一个屁股，那打我的屁股是重要还是不重要呢？”

哈哈，上面说的都是小时候调皮捣蛋的事情。直到最近对教学进行深入研究我才发现，尽管那些都是老师编造出来想让我保持安静的理由，但语言学家们却一致认同：听一定是最重要的语言技巧！比起说、读、写或是其他语言技巧来说，听力的重要性举足轻重。

Listening is the most important of the four language skills.

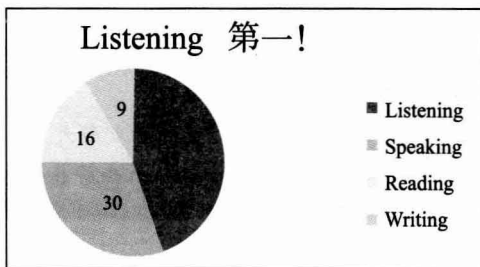
听力是四大语言技能中最重要的一个。

—Nikki Ashcraft, Ph. D

听是互相交流的第一步，也是学习语言的基础。你和对方交流的前提是要听得懂对方到底在说什么。如果你没有听懂，那不管你的语法多漂亮，发音多动听，词汇量多大，口语多流利，一点用都没有——除了给你机会

反复地向对方说 “Could you please repeat that?”!

语言专家也提出了一个很重要的事实：听力占据了我們日常语言交流最大的比例。有些研究甚至指出，听力几乎占到了 45% 的比重，接近我们语言交流的一半！



你想想吧。如果你有四个工具，而其中一个能帮助你完成 45% 的工作……难道你不会把那个工具看得最珍贵吗？



专家之秘诀：这个比重在语言使用中是自然又科学的，可惜对于学习英语的中国学生们来说，这个提法却常常不被接受。

既然听力在交流中这么重要，那理所当然我们要把它作为重点来学了。用一句美国的俗语来形容就是：You get more bang for your buck.（一份辛劳，双份回报。）听力练好了就是这样！



Super slang: bang for your buck 这个俗语最初源于购物。bucks 是“美金”的俚语，bang 则是指能力或好处。如果沃尔玛的东西价格比家乐福便宜，那么我花同样的钱，可以买到更多的东西。bang for someone's buck 可以用来描述任何一件物超所值的事情。

其实，听力除了在你交流中所占比例之外，还有一个更重要的原因使得它无法替代——在所有学习语言的技能里，听力可谓是提高别的技能的



引擎。也就是说，过了听力关，其他的口语、语法、词汇、发音等就有了进步的原动力。当你熟练地掌握了听力的时候，你会发现其他几项技能掌握起来要容易得多。

著名的 Stephen Krashen 博士说过，

“The more comprehensible input people obtain in the target language, the more acquisition takes place.”

可理解输入越多，人们的目标语言学得性就越大。

——Stephen Krashen 斯蒂芬·克拉申



专家之秘诀：Stephen Krashen 很可能是过去30年来全球最负盛名和最有影响力的语言专家。他在中国台湾有定期的讲座和会议。哈哈，他也是我们芝加哥人！

虽然这是著名专家说的，但这个道理其实很简单。不管是小时候还是长大后，领会与模仿是我们大脑接受语言最自然、最有效的方式。

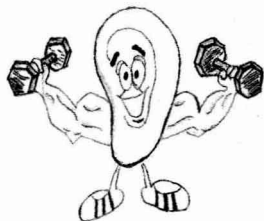
你回忆一下小时候学语言的经历吧。我们都是从出生之日起就开始为听力打基础了，至于其他的能力都是有在听力之后才有的。出生之后的两年，当你说出第一个属于你自己的完整的句子时；三到五年后，当你读懂第一篇文章时，利用的都是母语的听力打下的基础。

我知道有些人盲目地认为第二门语言不能如此学习，但这种想法很不正确！

在最近的一项关于语言课程效果的研究中，语言专家 Patsy Lightbown 博士花了两年的时间分别观察了以听力为主的课程及以语法和词汇为主的课程，结果发现在以听力为主的课程中学生的英文进步要大得多！

我在中国教书的经验也是如此。记得几年前在长沙教学的第一个学期开学的时候，我们的美国语言中心要对新生做一个入学测试，以便把同一英文水平的学生分在一个班。测评标准是由我们中心的资深外籍教师 Kathy 拟定的。这个测试共有 5 个评分项目：听力、流利程度、语法、发音和词

汇。你能猜到哪个项目是分值最重的吗？当然是听力！这到底是为什么呢？因为 Kathy 老师 25 年的教书经验证明了听力的重要性。学期开始后我自己也亲眼目睹，相比起那些语法好、词汇量大、发音标准的同学们，倒是那些听力非常棒的学生进步更神速些。（确实是这样的，甚至于，有些除了听力之外其他几项语言技能比较差或根本就惨不忍睹的学生，因为他们有听力作保证，进步就相当快。）



相反，如果听力没有掌握好，就会给你的学习带来无穷的阻碍和灾难性的后果。

就拿大多数人都有发音弱点来说吧。你的老师有没有更正过你自认为还算正确的发音呢？因为，当你每天都听到自己错误的发音时，久而久之，错的也就成了对的。所以，优秀的发音老师就会和学生们做听力辨析练习。因为他们知道，只有当你的耳朵适应了正确的发音和如何区分你和老师发音的不同，你才有可能发出正确的读音来。不然的话，你的发音是很难提高的。回忆一下，当你听到外国人自信地说英式中文时，那是多么的滑稽。更糟糕的是，他们认定那就是正确的发音！

“The key to achieving proficiency in speaking is developing proficiency in listening comprehension.”

“掌握熟练口语的关键在于不断提高你的听力理解水平。”

——Simon Belasco, 宾夕法尼亚现代语言学会
年度最佳教师奖获得者

正像我强调的，我们的耳朵是最有力的提高英语水平的武器。但如何使用，才能让它发挥得更有效呢？



Super slang: 在美式英语中我们有一个说法叫做 in the zone, 就是“很在状态或者状态特别好”的意思。例如：
I'm really in the zone today; my English is great!



在接下来的章节里，我会提供一些提高听力的小技巧。这些技巧综合了语言学者们的研究发现和我自己的经验，它们能让你有效地使用你的耳朵，不管你是独自练习还是和同伴一起练习。下面我要先告诉你如何提高你独自练习的效果。

第2计

Practice does not make perfect 用适合你的材料方可熟能生巧

有很多人相信 “Practice makes perfect. (熟能生巧。)” 的概念。不过对于这一条，我的一个老师却又有着独特的见解，他认为，“Perfect practice makes perfect.” 这到底是什么样的概念呢？看下面就知道了！

不是所有的听力练习都有效。如果你只是随便拿个英文 CD 且听着听着就睡了，那么你做再多的类似的练习都没有用。我认识的人中，有上过百十节听力课学下来依旧听力平平的，也有曾经出过国的海归，可听力也没有好到哪里去，英文进步也不大。真是悲剧！简单地说，在练听力的过程中，你的方法越主动，越积极，越科学，那么你的 practice 就越 perfect。毕竟要学好英文，应该选最好的方法。任何人都可以做听力练习，但只有会学习的人才知道，通过对的练习方法才可以尽可能多地从听中汲取养分，这样才是 perfect practice。

如果你想掌握 perfect practice，那么掌握自己的学习特点和作好前期的计划是最初的一步。作为一个有着特立独行的个性并拥有着独一无二目标的你说，制定只为你自己打造的听力学习计划尤为重要。大多数人在听力练习上出现错误是由于没有自己独有的学习计划，或干脆捡来什么听什么。这样的练习太过消极。记住，只有掌控自己听什么、怎么听，才能摆脱无序、低效学习的困境。

当你开始一个听力计划时，选择哪种听力材料作为练习的重点是关键。如果你希望你的听力练习有效果，那么你最想在哪方面有所提高，你就听哪方面的资料。我们一谈到听力时往往把它看做一种能力，其实听力本身

是有好几种类型的。专家的研究告诉我们，语言不是简单的由输入——听和输出——说两个部分组成的。每次听，我们的脑子会根据交流的语境、节奏、内容、风格和语调对语言进行调整。据此来看，一段对话与一篇讲座或新闻报道是大相径庭的。



专家之秘诀：不仅仅第二语言是这样，母语也是这样的。

思考一下，你很擅于面对面的听力练习，但那并不代表你可以很好地理解 VOA 或是 CNN 等英语新闻节目，反之亦然。正因为如此，当你的目标是为了提升在对话中的听力时，使用英文长篇独白、讲座或歌曲来练习听力并不是一个最有效的方法。



就拿打篮球来举例吧，罚球和跳投同属于投篮，但它们所要求的技巧各不相同。也许你的跳投很厉害，但并不意味着你的罚球也很厉害。而且，如果你真的想练习罚球技巧的话，我劝你不要从三分线处开始练习！同样的道理，如果你只想提高一般社交性的听力水平，那就少花点时间在那些专业性强的英语新闻和讲座上吧。就像武侠小说里的点穴功一样，把所有的精力集中在一点才能一招制敌，这就是有效的练习。选择那些你认为需要提高的部分作为重点，并以此为中心展开练习。

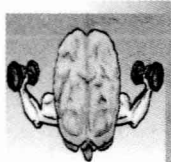
当你拿定主意并知道自己要听什么的时候，就是该为自己选择正确练习材料的时候了。一定要记住：选择适合你的材料，你是独一无二的！选择前注意以下关键：

一、难度

材料太难会让你望而却步，而太简单又提不起你的兴趣。有针对性地选择合适的听力材料，能有效降低走弯路的几率。如果你是初学者，不要



以为选稍微容易点的材料是件丢脸的事情，因为对你来说主要的是把英文的 44 个独立的音位听清楚，并且要听明白每一个独立的单词。这样才能打下好的听力基础。但是，如果没有掌握这点，那么听力基础就会出问题。



必杀技：如果你是只菜鸟，我强烈建议你使用本书附录中的辨音练习来学习英文 44 个音位！



Jerry 老师说：能把英文的 44 个音位都听得清楚超级重要！就是因为最初没有花足够多的时间来学好这一点，所以很多中阶水平的学生，仍然会把单词听错。比如：把 kitchen 听成 chicken，thank 听成 sank 等。

如果你已经是中阶者了，那么你要选稍微难点的材料，好让你把重点转移到听懂短语、句子和上下文的理解上。如果你是高阶者了，最重要的是选挑战性大点的材料，而不能停滞不前。不管你的水平怎么样，当你用的听力材料的难度就像你跳起来能摘到的苹果一样，你就一定能够取得很大的进步。对于大多数学生来说，只需听 2~3 遍就能搞定这类听力材料了。

二、内容

当人们所听的东西能激发他们兴趣的时候，他们总是会很积极地去倾听。你所学的内容是什么？是你真正想学的吗？我想再强调一次：学你想学的，剔除不需要的。感兴趣的内容会激活我们的大脑，让我们的学习更有效。但如果内容很无聊，我们就会犯困。当今时代，学习英语的学生们是很幸运的，因为有太多太多有意思的听力材料可供选择。选择听你所想听的，而不是墨守成规地接着听书上的下一个章节。对于我自己来说，ChinesePod.com 是一个非常棒的练习听力的网站。尽管这样，我还是很